



CHURCH OF SAINT TERESA OF ÁVILA IGLESIA SANTA TERESA DE ÁVILA

130 Beekman Avenue
Sleepy Hollow, New York 10591
Parish Office: (914) 631-0720
Fax: (914) 366-6459
E-Mail: stteresa130@gmail.com
Sunday, January 14, 2018
Website: stteresasleepyhollow.org

PARISH STAFF

Congregation / Congregación:
Canons Regular of the Lateran
Canónigos Regulares de Letrán
Rev. Rumando Peralta, C. R. L. Pastor
Rev. Edison Navarro, C.R.L. Parochial Vicar

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Saturday/Sábados: 8:00 A.M., 5:00 P.M. (English), 7:00 P.M. (Spanish)
Sundays / Domingos: 8:00A.M., 9:30A.M.(English),
11:00 A.M. (Spanish)
Weekly / Días de semana: 7:00 A.M. (English), 7:00 P.M. (Spanish)
Holy Days: Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days.
Días feriados: el horario será anunciado en el boletín.

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

Monday through Friday / De lunes a viernes: 9:00 A.M.-7:00 P.M.
(Closed for lunch / Cerrado por almuerzo: De 12:30 P.M. - 2:00 P.M.)
Saturday / Sábados: de 9:30 A.M.-12:30 P.M.
Sunday / Domingos: Closed / Cerrado.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturdays / Sábados: 4:30-4:50 P.M. and 6:30-6:50 P.M.
or by appointment/ o por cita.

CHURCH SUPPORT / AYUDA ECONÓMICA A LA IGLESIA

We are a tithing parish. The Parish is totally dependent on the generosity of the people for the support of the current operations. Envelopes may be obtained at the Rectory.
Esta parroquia pide el diezmo. La parroquia depende totalmente de la generosidad de sus feligreses para cubrir los gastos. Los sobres se encuentran en la casa parroquial.



BAPTISMS / BAUTISMOS

Baptisms are held the third Saturday of the month in English at 12:00 P.M. and in Spanish at 1:00 P.M. Please call or pass by the rectory to make the arrangements.

Los bautismos se llevan a cabo el tercer sábado de cada mes a las 12:00 PM en inglés y a la 1:00 PM en español. Los cursillos pre-bautismales para padres y padrinos son los segundos lunes de cada mes a las 6:00 pm en la rectoría (es solo un día). Los padrinos si son pareja deben ser casados por la iglesia. Puede llamar o pasar por la rectoría para hacer los arreglos necesarios y traer el acta de nacimiento para poder registrar a los niños para el bautizo.

DEVOTIONS / SANTO ROSARIO

Saturday at 7:30 A.M. (English) Viernes a las 7:00 PM (español)
We have the exposition of the Blessed Sacrament every Friday from 7:30 A.M. until 7:30 P.M.
Tenemos la exposición del santísimo todos los viernes desde las 7:30 AM hasta las 7:00 PM

NEW PARISHIONERS / NUEVOS FELIGRESES

All new parishioners should register at the Rectory. They are invited to participate in all social and liturgical activities.
Los nuevos feligreses deben anotarse en la casa parroquial. Están invitados a participar en todas las actividades sociales y servicios litúrgicos de la parroquia.

WEDDINGS / MATRIMONIOS

Arrangements should be made at least six months in advance. Please make an appointment with one of the priests to reserve the date and hour as early as possible. Dates cannot be reserved over the telephone.
Se deben hacer los arreglos seis meses antes. Por favor hablen con alguno de los sacerdotes para reservar la fecha y hora lo mas pronto posible.

RELIGIOUS INSTRUCTIONS / INSTRUCCIÓN RELIGIOSA

Director of Religious Education / Directora de Educación Religiosa:
Sr. Mary Anne, O.S.F.
113 Depeyster Street Tel: (914) 631-1831
We have weekly classes for all children from the first to the ninth grades. All parents are **obliged** to send their children to these classes **every year**.
Clases para niños de primer a noveno grado. Los padres están obligados a mandar a sus hijos a estas clases todos los años.

SICK CALLS / VISITAS A LOS ENFERMOS

The priests will visit anyone, who is seriously ill at home or at Phelps Memorial Hospital, day or night.
Our Eucharistic Ministers assist the priests in bringing Holy Communion to the sick on a regular basis.
Dejenos saber si hay algún enfermo que necesite la visita de un sacerdote. También nuestros ministros de la Eucaristía les llevan la comunión.

OFFERTORY COLLECTION / COLECTA

Last weekend regular collection was/ La colecta regular del pasado fin de semana fué de \$5,954.00

VOLUNTEER AS AN ALTAR SERVER

We need new volunteers to be "Altar Servers". If you would like to become an altar server please contact Gray at (917)968-3110 or Rita Peralta at (914) 224-8048. We also need volunteers to serve as Lectors or to assist in the Rectory. Contact Rectory.

FORMED - THE CATHOLIC FAITH ON DEMAND

St. Teresa of Avila Parish has purchased a Gift for You. We are pleased to give you a free subscription to formed.org. Entertaining movies, enlightening programs, inspiring talks, and a great selection of popular ebooks-- all just a click away! It's EASY and FREE to Register!

- Visit formed.org with a web browser
- Click on Register (lower right of page)
- Enter Parish Access Code: 7XCJYC
- Enter your email and create a password (you need this to login later)
- Enjoy and share with others in our local community!

MASS FOR HEALING

Monday, January 15, 2018. Praise & worship 7:15 pm. Mass at 7:30 pm. Holy Rosary Church 170 Bradhurst Ave. Hawthorne, NY 10532 for more information you can call at (914)769-0030

THIS WEEKEND WE WILL HAVE THE ANNUAL COLLECTION FOR CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA IN WASHINGTON DC & THE CATHOLIC COMMUNICATIONS CAMPAIGN.

Since 1987, the Catholic University of America has been educating students from all fifty states in philosophy, theology, the arts and sciences. The Catholic Communications Campaign helps all the archdioceses and Catholic dioceses of our nation produce excellent spiritual programs for radio and television.

PRAYER VIGIL FOR LIFE

St. Patrick's Cathedral, January 21, 2018. On the eve of the 45th Anniversary of Roe V. Wade. Let's unite in prayer: The most powerful force in human history. Mass 5:30 pm Bishop Peter Byrne. Adoration following. Music by the Sisters of Life. Join us.

CATHOLIC TEACHERS IN PUBLIC SCHOOLS

The Archdiocesan Catechetical Office is sponsoring an Annual Retreat Day for Catholic Teachers in Public Schools. Saturday, February 3, 2018 from 9:00 am to 1:30 pm. Conference-Holy Hour-- Liturgy Refreshments and Lunch will be served. Maryknoll Fathers and Brothers 55 Ryder Road, Ossining 10562. Donation \$25.00 per person. Checks payable to: Catechetical Office-56 Dunston Avenue. Yonkers, NY 10701 For questions: (914)965-0490 Zelide.ceccagno@archny.org & Artisanmusician80@msn.com

PARISH OFFICE HOURS

Monday through Friday 9:00 am to 12:30 pm & 2:00 pm to 7:00 pm. Saturday 9:30 am to 12:30 pm.

RELIGIOUS EDUCATION

Sunday, Feb. 25, 2018 after the 11:00 am Mass--Parent meeting for children making 1st Penance/1st Communion.
Saturday, March 10, 2018--1st Penance Celebration at 10:30 am in the Church.

CHANGING OUR HEATING SYSTEM FROM OIL TO GAS IN THE 4 BUILDINGS

We are at a crucial moment to take advantage of this opportunity while Con Edison is working in Sleepy Hollow. We are asking/pleading with all parishioners to come together to take advantage of this opportune moment. There is a company offering to make the changes in the 4 buildings for \$ 118,000.00. Estimates from other companies ranged from \$ 250,000.00 to \$300,000.00. One way to carry out this work is by honoring our commitment/pledge to the Renew & Rebuild campaign. According to the latest report most of the parishioners who made a commitment have made no payment to date. We urge you to do so for the good of our parish. Thank you very much and may God fill you with blessings. At the end of the Mass there will be some parishioners available for anyone who needs help or wants to make their payments.

THE CANONS REGULAR OF THE LATERAN WILL HAVE THEIR ANNUAL MEETING JANUARY 27th

Several seminarians will also make profession of the vows and one of them will be ordained a deacon Saturday, January 27th. From now on, let us pray for this meeting and for priestly and religious vocations, especially for the congregation of the Canons Regular Canons of the Lateran.

BAPTISMS

January 20th at 1:00 p.m.

THERE WILL BE NO BAPTISM DURING THE MONTHS OF FEBRUARY AND MARCH DUE TO LENT

VISIT OF OUR PROVINCIAL

During this week Father Antonio Garay will be with us from Spain. He will be presiding over the Mass on Tuesday, the 16th at 7:00 p.m. We invite the whole community to join us.

WE APPRECIATE THE PRESENCE AND HELP OF FATHER SILVIO FOR TWO WEEKS.

FATHER FELIX REYES

Thank you very much everyone for your prayers. Father Felix finds himself better thanks to God.

DUE TO MARTIN LUTHER KING HOLIDAY THE PARISH OFFICE WILL BE CLOSE THIS MONDAY, JANUARY 15th

FAMILIES WHO ARE NOT REGISTERED IN THE PARISH AND WISH TO JOIN CAN DO SO BY FILLING OUT FORM BELOW AND RETURNING IT TO THE PARISH OFFICE.

NAME _____

ADDRESS _____

PHONE _____

**JANUARY 14, 2018
SECOND SUNDAY IN
ORDINARY TIME
14 DE ENERO DEL 2018
SEGUNDO DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO**

Saturday, January 13/Sábado, 13 de Enero	
8:00 AM 5:00 PM 7:00 PM	+ Berto Pérez por su familia. En honor al Señor de la Misericordia de San Fernando por los devotos. +Manuel Nicolás Cochancela en el 1er. Mes de su fallecimiento. + Alberto Ordoñez en su novenario.
Sunday, January 14/Domingo 14 de Enero	
8:00 AM 9:30 AM 11:00 AM	+ Felicia M. Liggio by Mr. & Mrs. Charles de Paolo + María Rosa Pasato por su esposo José Ramón + Antonia Duarte por sus hijos en el 1er. mes de su fallecimiento. + Alberto Ordoñez en su novenario. + Por las almas benditas del Purgatorio.
Monday, January 15/Lunes 15 de Enero	
7:00 AM 7:00 PM	+ Lee Sepúlveda by wife Carmen. + Bartolo Zapata de López en el 1er. aniversario de su fallecimiento.
Tuesday January 16/Martes, 16 de Enero	
7:00 AM 7:00 PM	+ Helen De Milia by the family + Ana Reyes en el 2do. Mes de su fallecimiento por Rita 7 Juan Peralta.
Wednesday, January 17/Miércoles, 17 de Enero	
7:00 AM 7:00 PM	+ Emilio Musich + Antonino Agosto en el 1er. Aniversario de su fallecimiento por su hermana Rita.
Thursday, January 18/Jueves, 18 de Enero	
7:00 AM 7:00 PM	
Friday January 19/Viernes, 19 de Enero	
7:00 AM 7:00 PM	
Saturday, January 20 /Sábado, 20 de Enero	
8:00 AM 5:00 PM 7:00 PM	+ Mary & Joe Rakacky by daughter Marilyn + Dolores Antonia Tejada (Mamá Negra) por su familia.
Sunday, January 21/Domingo, 21 de Enero	
8:00 AM 9:30 AM 11:00 AM	+ Domingo Antonio Gonzalez en el 11vo. Mes de su fallecimiento por su familia. + Dolores Antonia Tejada (Mamá Negra) por su familia. + Por las almas benditas del Purgatorio.

PADRES / PADRINOS PARA EL BAUTISMO

Deben traer los papeles requeridos para el día las clases pre-bautismales. Si los padrinos pertenecen a otra parroquia, o han recibido las clases pre-bautismales en otra parroquia deben ser presentados una semana antes del bautismo.

BAUTISMOS

Tendremos bautizos en el mes de enero, en los meses febrero y marzo no habrá bautizos debido a la Cuaresma.

CELEBRACIONES DE SWEET SIXTEEN O QUINCEAÑERA

Para ser elegible para celebrar una Misa de Sweet Sixteen o Quinceañera la joven debe estar Confirmada o estar en clases de educación religiosa preparándose para recibir el Sacramento de Confirmación.

CATEQUISTAS DE NUESTRA COMUNIDAD HISPANA

Ya que el 99% de niños son hispanos. Vamos a poner nuestros talentos al servicio de la iglesia.

EDUCACIÓN RELIGIOSA-Catequesis del Buen Pastor

Nuestra parroquia ofrece catequesis para niños de 3-5 años los sábados.

AVISAMOS A NUESTROS PARROQUIANOS QUE TENEMOS DOS SALONES DISPONIBLES PARA CELEBRACIONES COMO BODAS, QUINCEAÑEROS, BAUTISMOS ETC.

A) El auditorio de la escuela tiene capacidad para 300 personas.
B) El salón del sótano de la escuela tiene capacidad para 100 personas.
Los interesados pueden pasar por la oficina parroquial. El comité económico es el encargado de hacer las entrevistas, llenar los formularios y de cobrar por el pago del uso del lugar.

CLASES DE INGLÉS SW BOCES EN MORSE SCHOOL

30 Pocantico St. Sleepy Hollow esquina de Beekman Avenue. Al frente de Open Door. De lunes a jueves de 6:00 pm-8:30pm
Costo:25.00 por 10 semanas.
Niveles de ingles Basico y 1; 2 y 3 combinados.La registraci3n comienza el 2 de enero del 2018

SOBRES

Motivamos a cada familia a que se inscriba en la parroquia para recibir su caja de sobres para todo el año. Usar este sistema ayuda a la familia para cualquier recomendaci3n legal, de inmigraci3n o para ser padrinos de alg3n sacramento.

VENTA DE VELONES, BIBLIAS, ROSARIOS Y LIBROS RELIGIOSOS EN LA OFICINA PARROQUIAL

HORARIO DE LA OFICINA PARROQUIAL

De lunes a viernes de 9:00 am a 12:30 pm y de 2:00 a 7:00 pm, Sábados de 9:30 am a 12:30 pm

CUIDEMOS NUESTRA CASA ESPIRITUAL

Tratemos de que los padres cuiden a sus hijos , ayudemos a que al final de cada misa a recoger y dejar limpia la casa del Señor.

LOS CANÓNICOS REGULARES TENDRÁN SU REUNIÓN ANNUAL DESDE EL 27 DE ENERO.

También harán la profesión de los votos varios seminaristas y uno de ellos será ordenado diácono el sábado 27 de enero. Desde ahora oremos por ese encuentro y por las vocaciones sacerdotales y religiosas en especial para la congregación de los Canónigos Regulares de Letrán.

VISITA DE NUESTRO PROVINCIAL

Estará con nosotros el padre Antonio Garay desde España de martes a jueves de esta próxima semana. Estará presidiendo la misa de este martes 16 a las 7:00 pm. Invitamos a toda la comunidad a que nos acompañen.

AGRADECEMOS LA PRESENCIA Y AYUDA DEL PADRE SILVIO DURANTE DOS SEMANAS.

PADRE FELIX REYES

Muchas gracias a todos por sus oraciones. El padre Felix se encuentra mejor gracias a Dios.

CAMPEONATO FOOTBALL-INDOOR

Tenemos comida sabrosa, caliente y a buen precio después de la misa de las 11:00 am este y los próximos domingos.

DELEGACIÓN DE LA COMIDA DEL CAMPEONATO DE FOOTBALL-INDOOR 2017

Domingo 14 de enero 2018 *Los devotos del Divino Niño del 25 de diciembre*

Domingo 21 de enero 2018 *Solidaridad y los miembros de los Coros*

Domingo 28 de enero *Ministros de la Eucaristía*

Domingo 4 de febrero 2018 *Los Padres de los Servidores del Altar*

Domingo 11 de febrero 2018 *Grupo de Oración*

Domingo 18 de febrero 2018 *Los Cursillistas*

Domingo 25 de febrero 2018 *Los Lectores y Ujieres*

Domingo 4 de marzo 2018 *Solidaridad y los miembros de Coros*

Domingo 11 de marzo 2018 *Los devotos del Divino Niño del 25 de Diciembre*

Domingo 18 de marzo 2018 *Club Cívico Cultural Ecuatoriano*

CULMINACIÓN DEL CAMPEONATO ESTE DIA

ESTE FIN DE SEMANA TENDREMOS LA COLECTA ANUAL PARA LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE AMÉRICA EN WASHINGTON DC Y LA CAMPAÑA DE COMUNICACIONES CATÓLICAS.

Desde el año 1987, la Universidad Católica de América ha estado educando estudiantes de los cincuenta estados en filosofía, teología, las artes y las ciencias.

La Campaña de las Comunicaciones Católicas ayuda a todas las arquidiócesis y diócesis católicas de nuestra nación a producir excelentes programas espirituales para la radio y la televisión.

BAUTIZOS

El 20 de enero a la 1:00 pm

AVISAMOS QUE NO HABRÁ BAUTIZOS DURANTE LOS MESES DE FEBRERO Y MARZO DEBIDO A LA CUARESMA

MISA A LA VIRGEN DE LA ALTAGRACIA EN LA CATEDRAL DE SAN PATRICIO

Hoy domingo 14 de enero a las 2:00 pm. Será celebrada la misa en la Catedral de San Patricio presidida por el Nuevo Arzobispo de Santo Domingo Monseñor Francisco Ozoria.

MISA ESPECIAL A LA VIRGEN DE LA ALTAGRACIA EN NUESTRA PARROQUIA

EL Viernes 19 de enero, presidida por Monseñor Fausto Mejía, Obispo de la Diócesis de San Francisco de Macorís a las 7:00 pm
Los Cursillistas están a cargo de la preparación y rato social.

MISA SOLEMNE A NUESTRA SEÑORA DE LA ALTAGRACIA

Sábado 20 de enero a las 7:00 pm a cargo del comité Altagraciano y luego un compartir en el sótano de la iglesia.

PEREGRINACIÓN A MÉXICO

Todos los peregrinos deben estar aquí en la rectoría a las 4:00 am en punto el miércoles 7 de febrero.

CAMBIO DEL SISTEMA DE CALEFACCIÓN DE ACEITE A GAS EN LOS 4 EDIFICIOS

Estamos en un momento crucial para aprovechar esta oportunidad ya que la compañía Con Edison está trabajando aquí en Sleepy Hollow.

Motivamos y pedimos a todos los parroquianos que nos unamos para aprovechar esta oportunidad. La compañía nos ofrece hacer todo el cambio de los 4 edificios por la cantidad de \$118,000.00. Otras compañías pedían de \$250,000.00 a \$300,000.00. Una forma de llevar a cabo esta obra es haciendo los pagos de nuestro compromiso a la campaña Renew & Rebuild. Según el último reporte la mayoría de los parroquianos que hicieron su compromiso no han empezado a pagar.

Les exhortamos encarecidamente a que lo hagamos por el bien de nuestra parroquia. Muchas gracias y que Dios les colme de bendiciones.

Al final de la misa estarán unos hermanos para cualquiera que necesite ayuda o quiera hacer sus pagos.

DEBIDO AL FERIADO DE MARTIN LUTHER KING LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA ESTE LUNES 15 DE ENERO.

=====

LAS FAMILIAS QUE NO ESTEN REGISTRADAS EN LA PARROQUIA Y DESEEN HACERLO PUEDEN LLENAR ESTE FORMULARIO Y DEVOLVERLO A LA OFICINA PARROQUIAL

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

TELÉFONO _____